

## **Condizioni generali di carico e trasporto della ditta Theurl Timber Structures GmbH (THEURL)**

### **§ 1 AMBITO DI VALIDITÀ**

1.1 Le presenti condizioni di carico e trasporto valgono per tutti gli incarichi di trasporto pattuiti fra la ditta Brüder Theurl GmbH (in seguito abbreviata con "THEURL") e l'incaricato (in seguito abbreviata con "trasportatore"). Qualsiasi condizione del trasportatore che diverga dalle presenti condizioni generali di carico e trasporto non viene riconosciuta da THEURL, sempre che THEURL non l'abbia approvata esplicitamente e per iscritto. Ogni modifica delle presenti condizioni generali di carico e trasporto può essere concordata esclusivamente per iscritto.

1.2 Le presenti condizioni generali di carico e trasporto rimangono in vigore fino a una nuova versione delle stesse da parte di THEURL e si applicano a tutti i rapporti lavorativi futuri anche se non viene fatto riferimento specifico alle condizioni generali di carico e trasporto. Di volta in volta fa testo la versione valida al momento della sottoscrizione del contratto.

1.3 Per i ritiri di persona si applicano le disposizioni dei paragrafi da §§ 3.1 a 3.3 e §§ 4 – 6.

### **§ 2 CONTENUTO DELL'INCARICO DI TRASPORTO**

2.1 THEURL si accorda con il trasportatore, a voce o per iscritto, fissando tutti i contenuti dell'incarico di trasporto, in particolare merce da trasportare, destinatario, luogo e data o scadenza di consegna, compenso pattuito. Il compenso pattuito si intende come comprensivo di tutti i costi addizionali, oneri e imposte come ad esempio pedaggi o costi di pulizia. Il compenso pattuito include inoltre i tempi di attesa per carico e scarico, ciascuno quantificato in un massimo di due ore.

2.2 L'incarico di trasporto e tutte le istruzioni di THEURL vanno rispettati. Inoltre vanno seguite tutte le disposizioni legislative applicabili e le direttive delle autorità.

2.3 Accettando l'incarico di trasporto, il trasportatore dichiara di essere autorizzato a trasportare la merce presa in consegna e conferma di possedere tutte le licenze, concessioni, autorizzazioni, permessi e altri documenti necessari per eseguire il trasporto, o se necessario di procurarseli per tempo a proprio carico.

2.4 Le date e scadenze di consegna fissate da THEURL sono vincolanti. Eventuali rinvii che dipendano da THEURL vengono comunicati tempestivamente al trasportatore. Per contro il trasportatore è tenuto a informare tempestivamente THEURL qualora non sia in grado di rispettare una data.

### § 3 SVOLGIMENTO DELL'INCARICO DI TRASPORTO

3.1 Il trasportatore è tenuto a impiegare esclusivamente autisti esperti e in possesso delle necessarie abilitazioni. L'autista incaricato dal trasportatore deve presentarsi nel rispettivo ufficio logistico di THEURL e quindi recarsi nella zona di attesa o carico a lui assegnata. In tutta l'area aziendale il limite di velocità è di 10 km/h. Inoltre vanno seguite le regole di guida del codice stradale. Entrando nell'area aziendale occorre indossare un giubbotto riflettente. Fumare è consentito esclusivamente nelle zone fumatori contrassegnate. Le istruzioni del personale THEURL vanno seguite rigorosamente.

3.2 Attualmente sono in vigore i seguenti orari di carico:

Centrale Thal-Aue: da lunedì a venerdì, ore 07:00 - 17:00

Centrale Thal-Wilfern: da lunedì a venerdì, ore 06:00 - 21:00

Centrale Steinfeld: da lunedì a venerdì, ore 07:00 - 17:00

I carichi al di fuori di questi orari richiedono l'accordo esplicito con i responsabili della logistica THEURL.

3.3 Al momento del carico l'autista deve accertarsi che la merce corrisponda a quella incaricata per il trasporto. Inoltre deve controllarne lo stato esteriore, l'imballaggio e verificare il peso del mezzo sulla bilancia di THEURL.

3.4 Il trasportatore è tenuto a compilare integralmente e correttamente i documenti di trasporto previsti dalle disposizioni legislative in vigore e a portarli con sé.

3.5 Tutti i documenti di trasporto vanno trasmessi a THEURL immediatamente dopo aver concluso l'incarico.

3.6 THEURL paga le fatture di trasporto entro 30 giorni dalla loro emissione e previo inoltro dei documenti di trasporto. Nel caso tali documenti non siano completi, presentino lacune di contenuti, annotazioni relative a reclami o carenze, la fattura non viene considerata valida.

### § 4 REQUISITI DI CARICO E SICUREZZA

4.1 Il trasportatore garantisce che tutti i mezzi utilizzati si trovano in condizioni tecniche impeccabili e sono conformi alle normative in vigore. L'autista deve provvedere a tenere puliti i piani di carico, in modo che questi non sporchino o danneggino la merce trasportata.

4.2 Ogni trasportatore deve esibire dispositivi a norma per il fissaggio del carico. Le cinghie devono essere contrassegnate da etichetta a norma riconosciuta (EN 12195-2) ed essere disponibili in quantità sufficiente. Fra le cinghie e le merci vanno posizionate squadre parasigoli. Inoltre ogni camion deve avere a bordo come minimo 6 legni intermedi (da min. 80 x 100 mm) e un numero sufficiente di tappeti antiscivolo.

4.3 L'autista incaricato dal trasportatore è tenuto ad assistere il personale del committente durante il carico.

4.4 Il trasportatore, ovvero il suo autista, è tenuto a verificare la correttezza del carico e il fissaggio della merce, applicando tutte le rigorose misure di accuratezza di un trasportatore professionale qualificato. La responsabilità del carico fissato correttamente ricade sul trasportatore.

4.5 Non è consentito calpestare pallet di legno lamellare in quanto possono presentare vuoti sotto le pellicole. Forte rischio di caduta!

## **§ 5 ASSUNZIONE DI RISCHI E RESPONSABILITÀ**

5.1 Dal momento in cui il carico è completato e si trova nel mezzo di trasporto, il trasportatore risponde di tutti i danneggiamenti della merce caricata che si siano verificati in seguito. Se nella bolla di trasporto non vengono riportate annotazioni relative a difetti, la merce si considera consegnata correttamente.

5.2 Il trasportatore si impegna a eseguire l'incarico di trasporto con tutta la serietà di un'impresa professionale. Il trasportatore risponde in particolare della consegna della merce in quantità e qualità immutata, nonché di tutti i danni derivanti dal trasporto. Inoltre risponde di tutti i danni causati a THEURL o al cliente rifornito a causa di ritardi di consegne o perdita di merci imputabili al trasportatore.

## **§ 6 DISPOSIZIONI CONCLUSIVE**

6.1 Per domande inerenti alla privacy, THEURL rimanda all'informativa sulla protezione dei dati consultabile su <http://www.theurl-holz.at/service/datenschutz/>.

6.2 Il trasportatore rinuncia a qualsiasi diritto di pegno o ritenzione della merce presa in consegna, qualunque siano le disposizioni legislative o altre direttive applicabili.

6.3 Il rapporto contrattuale fra THEURL e il trasportatore è disciplinato dal diritto della Repubblica Austriaca, applicato con esclusione di tutti i trattati bilaterali e/o multilaterali riguardanti l'acquisto di beni mobili, in particolare con esclusione della convenzione ONU sui contratti di acquisti internazionali di beni (CISG), delle norme di collisione del diritto privato internazionale (IPRG) e Roma I. La lingua del contratto è il tedesco.

6.4 Per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale, ha competenza esclusivamente il foro assegnato a A-9911 Thal-Assling, Austria. Ciò nonostante THEURL ha la facoltà di rivolgersi anche a qualsiasi altro tribunale di competenza, in particolare a quello di competenza del trasportatore.

Theurl Timber Structures GmbH  
FN 501122w– Landesgericht Klagenfurt  
Industriezone 1  
A-9754 Steinfeld  
E-Mail: [office@theurl-holz.at](mailto:office@theurl-holz.at)  
Website: [www.theurl-holz.at](http://www.theurl-holz.at)  
Telefon: +43 4855 8411-500  
UID: ATU 73784489